

Apstiprināts:

Iepirkuma komisijas
2014.gada 17.septembra sēdē
(protokols Nr.1)

Latvijas Institūta

IEPIRKUMA

„Rakstveida tulkošanas pakalpojumi”

(iepirkuma identifikācijas numurs **LI2014-07**)

NOLIKUMS

Rīga, 2014

Vispārīgā informācija

1. Iepirkuma mērķis

- 1.1. Iepirkuma mērķis ir noteikt izdevīgāko fiziskas vai juridiskas personas (turpmāk – Pretendenta) piedāvājumu rakstveida tulkošanas pakalpojumu veikšanai (turpmāk – Pakalpojums) Latvijas Institūta (turpmāk – Pasūtītājs) vajadzībām tulkojumiem no **angļu uz franču, vācu un krievu valodām**.
- 1.2. Iepirkuma metode - iepirkums saskaņā ar Publiskā iepirkuma likuma 8.² pantu, sešpadsmitās daļas 1. punktu (2. pielikuma B daļa).
- 1.3. Iepirkuma mērķis ir sasniegts, ja ir noslēgts līgums par doto iepirkuma priekšmetu.
- 1.4. Iepirkuma identifikācijas numurs – LI 2014-07.
- 1.5. CPV kods 79530000-8 (Rakstiskās tulkošanas pakalpojumi).
- 1.6. Pakalpojuma kategorijas Nr. 27.
- 1.7. Iepirkuma priekšmets ir sadalīts daļās:
 - 1.7.1. 1. daļa: Angļu – franču rakstiskā tulkošana;
 - 1.7.2. 2. daļa: Angļu – vācu rakstiskā tulkošana;
 - 1.7.3. 3. daļa: Angļu – krievu rakstiskā tulkošana.
- 1.8. Pretendents var pieteikties uz visām daļām vai uz atsevišķu daļu.
- 1.9. Ieinteresētais Pretendents iepirkuma nolikumu var lejupielādēt elektroniskā formā Pasūtītāja mājas lapā. Lejupielādējot iepirkuma nolikumu, ieinteresētais Pretendents uzņemas atbildību sekot līdzi iepirkuma komisijas sniegtajai papildu informācijai, kas tiek publicēta Pasūtītāja mājas lapā pie iepirkuma nolikuma.

2. Pasūtītājs

- 2.1. Tiešās pārvaldes iestāde „Latvijas institūts”, Reģistrācijas Nr.90009743212, atrodas: Pils iela 21, Rīga, LV-1050.
- 2.2. Kontaktpersonas:
 - Informatīvo projektu koordinatore: Sandra Īriste
 - Tālrunis (+371) 67503639
 - E-pasta adrese: info@li.lv
 - Administratīvo projektu koordinatore: Madara Miezīte-Bagātā
 - Tālrunis (+371) 67503663
 - E-pasta adrese: madara.miezite-bagata@li.lv.
- 2.3. Ne Pasūtītājs, ne iepirkuma komisija (turpmāk – Komisija) neuzņemas nekādu atbildību par Pretendenta izmaksām piedāvājuma sagatavošanai un iesniegšanai neatkarīgi no iepirkuma rezultātiem.

3. Pretendenti

- 3.1. Par Pretendentu var būt jebkura fiziska vai juridiska persona vai personu apvienība, kas ir iesniegusi dokumentus iepirkuma nolikuma noteiktajā kārtībā.
- 3.2. Visiem pretendentiem Komisija piemēro vienādus noteikumus.
- 3.3. Ja piedāvājumu iepirkumam iesniedz personu apvienība, visi apvienības dalībnieki paraksta gan pieteikumu, gan tehnisko, gan finanšu piedāvājumu. Gadījumā, ja pieteikumu, tehnisko un finanšu piedāvājumu paraksta viens no apvienības dalībniekiem, piedāvājumam jāpievieno pārējo personu apvienības dalībnieku pilnvaru oriģināli vai to apliecinātas kopijas.
- 3.4. Ja piedāvājumu iesniedz personu apvienība, piedāvājumā norāda personu, kura pārstāv personu apvienību, kā arī katras personas atbildības apjomu. Šo informāciju paraksta visi personu apvienības dalībnieki.

Informācija par iepirkuma priekšmetu

4. Tehniskā specifikācija

- 4.1. Iepirkuma priekšmets: rakstveida tulkošanas pakalpojumu veikšana atbilstoši tehniskajai specifikācijai pielikumā Nr.2

- 4.2. Pakalpojumi tiek sniegti atbilstoši pievienotajam līgumprojektam nolikuma pielikumā Nr.7.
- 4.3. Pakalpojumi veicami no līguma noslēgšanas brīža līdz 2015.gada 31.decembrim
- 4.4. Pakalpojumu cena nav atkarīga no tulkojamās informācijas sarežģītības un tematikas.

5. Finanšu piedāvājums

- 5.1. Pretendents iesniedz finanšu piedāvājumu atbilstoši nolikuma pielikumam Nr.3.

6. Piedāvājuma noformēšana un iesniegšana

- 6.1. Pretendents iesniedz piedāvājumu datorsalikumā, latviešu valodā.
- 6.2. Piedāvājumu iesniegšana notiek līdz 2014.gada 29.septembra plkst.12.00. Pēc šī termiņa piedāvājumus nepieņem.
- 6.3. Pretendents piedāvājumu iesniedz vienā eksemplārā šādā adresē: Tiešās pārvaldes iestādē „Latvijas institūts”, Pils ielā 21, Rīgā, LV-1050, (tālruņa numurs (+371) 67503663), iesniedzot personīgi vai nosūtot pa pastu. Personīgi piedāvājumus var iesniegt līdz norādītajam piedāvājumu iesniegšanas termiņam Pasūtītāja darba laikā. Nosūtot piedāvājumu pa pastu, Pretendents uzņemas atbildību par piedāvājuma iesniegšanu līdz norādītajam laikam norādītajā vietā.
- 6.4. Piedāvājumi, kuri nav iesniegti noteiktajā kārtībā vai iesniegti pēc norādītā piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, netiek pieņemti un tiek atgriezti iesniedzējam atpakaļ neatvērti.
- 6.5. Piedāvājums jāiesniedz slēgtā aploksnē tā, lai tajā iekļautā informācija nebūtu redzama un pieejama līdz piedāvājumu atvēršanai, kā arī, lai laikapstākļu dēļ aploksnē neatlīmētos. Uz aploksnes **(priekšpusē, uzreiz redzamā vietā)** ir jānorāda:

Pretendenta nosaukums, adrese, tālruņa un faksa numurs;

Norāde:

Tiešās pārvaldes iestādes „Latvijas institūts” iepirkuma komisijai

Pils iela 21, Rīga, LV-1050

Piedāvājums iepirkumā

„Rakstveida tulkošanas pakalpojumi”

(iepirkuma identifikācijas numurs Nr. **LI 2014-07**)

Neatvērt pirms piedāvājumu atvēršanas iepirkuma komisijas sēdē
2014.gada 29.septembra plkst.12.00!

- 6.6. Piedāvājumi, kas iesniegti Nolikumā noteiktajā kārtībā un termiņā, pēc piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām netiek atdoti atpakaļ Pretendentiem, izņemot šī Nolikuma 6.4. punktā noteikto gadījumu.
- 6.7. Pretendents pilnībā sedz piedāvājuma sagatavošanas un iesniegšanas izmaksas. Pasūtītājs neuzņemas nekādas saistības par šīm izmaksām neatkarīgi no iepirkuma procedūras rezultāta.
- 6.8. Pēc piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām Pretendents iesniegto piedāvājumu grozīt nevar.
- 6.9. Pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām Pretendents var grozīt vai atsaukt iesniegto piedāvājumu. Piedāvājuma grozījumi vai atsaukums jāiesniedz rakstiskā formā, nodrošinot, lai grozījumi vai atsaukums tiktu saņemts Nolikumu 6.2. un 6.3.punktā norādītajā adresē, termiņā un kārtībā. Uz aploksnē jābūt 6.5. punktā norādītai informācijai un papildu norādei – “GROZĪJUMI” vai “ATSAUKUMS”.

- 6.10. Atsaukumam ir bezierunu raksturs un tas izslēdz Pretendenta tālāku līdzdalību šajā iepirkumu procedūrā.
- 6.11. Saņemot piedāvājumu, pasūtītājs reģistrē Pretendentu piedāvājumus to iesniegšanas secībā.
- 6.12. Visus piedāvājuma dokumentus iesniedz iesietā veidā. Piedāvājuma oriģinālu un kopijas cauršuj un nostiprina auklas galus, apliecina lapu skaitu. Piedāvājumu noformē tā, lai novērstu iespēju nomainīt lapas, nesabojājot nostiprinājumu.
- 6.13. Pretendenta pieteikumu paraksta persona, kurai ir tiesības pārstāvēt Pretendentu vai tās pilnvarota persona. Pilnvara ir jāiesniedz kopā ar piedāvājumu un jāiesien vienā sējumā kopā ar pieteikumu.
- 6.14. Piedāvājumā iesniegtajiem dokumentiem, kuri nav latviešu valodā, Pretendents iesniedz arī to tulkojumu latviešu valodā.
- 6.15. Pretendents iesniedz 1 vienu piedāvājuma oriģinālu papīra versijā un vienu eksemplāru elektroniskajā datu nesējā (CD, DVD vai USB zibatmiņa). Datu nesējs pēc iepirkuma netiek atdots Pretendentam atpakaļ.
- 6.16. Iesniedzot dokumentu kopijas, dokumenta kopijas Pretendentam jāapliecina normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā.
- 6.17. Ja nolikumā nav norādes par to, ka var tikt iesniegta attiecīgā dokumenta kopija, Pretendentam piedāvājumā ir jāiesniedz pieprasītā dokumenta oriģināls. Nolikumā pieprasītā dokumenta kopiju var apliecināt uzņēmuma vadītājs.
- 6.18. Piedāvājumā iesniegtajiem dokumentiem, kuri nav latviešu valodā, Pretendents iesniedz arī to tulkojumu latviešu valodā. Visām piedāvājumā ietvertajām cenām ir jābūt norādītām Latvijas Republikas oficiālajā valūtā EUR. Iepirkuma procedūras laikā Komisija salīdzina saņemto piedāvājumu cenas bez pievienotās vērtības nodokļa (PVN).
- 6.19. Pretendents jebkurā laikā līdz piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām var atsaukt vai grozīt savu piedāvājumu. Atsaukšanai ir bezierunu raksturs un tā izslēdz tālāku līdzdalību iepirkumā.
- 6.20. Iesniedzot piedāvājumu, Pretendents norāda pilnus rekvizītus.
- 6.21. Pretendenta piedāvājums sastāv no šādiem dokumentiem:
 - 6.21.1. pieteikums dalībai iepirkumā (Pielikums Nr.1);
 - 6.21.2. tehniskais piedāvājums (Pielikums Nr.2);
 - 6.21.3. finanšu piedāvājums (Pielikums Nr.3);
 - 6.21.4. pieredzes apraksts (pielikums Nr.4);
 - 6.21.5. atsauksmju vēstules;
 - 6.21.6. personāla CV (pielikums Nr.5);
 - 6.21.7. iztulkotais teksta paraugs uz valodu atbilstoši daļai, uz kuru pretendents piesakās (franču, vācu vai krievu), ko tulkojis un parakstījis tulkotājs, kas tiks iesaistīts līguma izpildē, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums, un kura CV iesniegts saskaņā ar punktiem 6.21.6. un 8.2.1.3.

7. Piedāvājuma izskatīšana un vērtēšana

- 7.1. Piedāvājumu izskatīšana notiek slēgtā sanāksmē, šādā secībā:
 - 7.1.1. atbilstības atlases prasībām vērtēšana;
 - 7.1.2. tehniskās atbilstības vērtēšana;
 - 7.1.3. piedāvājuma vērtēšana.
 - 7.1.4. lēmuma par uzvarētāju pieņemšana, izvēloties saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu, kas saņēmis vislielāko punktu skaitu un atbilst kvalifikācijas un tehniskajām prasībām
- 7.2. Informāciju, kuru Pretendents nav sniedzis, kvalificējoties atlasei vai nav iekļāvis tehniskajā piedāvājumā, Komisija papildus neprecizē un konstatē, ka, atbilstoši piedāvājumā esošajai

informācijai, Pretendents nav kvalificējams atlasē, vai nespēj izpildīt attiecīgu tehnisko prasību. Informācijas nesniegšana ir par iemeslu piedāvājuma noraidīšanai.

- 7.3. Jautājumus par piedāvājuma precizēšanu Komisija uzdod tikai tad, ja ir nepieciešams precizēt piedāvājumā iekļauto informāciju. Informācija par precizētu uzskatāma tikai gadījumā, ja Pretendents ir sniedzis izsmelšu un nepārprotamu precizējumu. Nepietiekoši precizēta informācija ir par iemeslu piedāvājuma noraidīšanai.
- 7.4. Komisija vērtē tikai tos piedāvājumus, kuri nav noraidīti iepriekšējā izskatīšanas etapā;
- 7.5. Komisijas locekļi protokolā aizpilda un paraksta tabulu par atlasē, tehniskā piedāvājuma atbilstības un piedāvājuma izvēles rezultātiem.
- 7.6. Vērtējuma pamatojumu teksta veidā fiksē protokolā.
- 7.7. Ja iepirkumam nav iesniegti piedāvājumi vai iesniegtie piedāvājumi neatbilst iepirkuma noteikumos noteiktajām prasībām, iepirkuma komisija pieņem lēmumu izbeigt iepirkumu un publicē paziņojumu par iepirkuma rezultātiem, kā arī paziņo pieņemto lēmumu visiem pretendentiem.
- 7.8. Iepirkuma komisija ir tiesīga jebkurā brīdī pārtraukt iepirkumu un neslēgt līgumu, ja tam ir objektīvs pamatojums.

8. Atlase un iesniedzamie dokumenti

- 8.1. Pretendenta kvalifikācija par neatbilstošu atlasē prasībām var tikt atzīta, ja:
 - 8.1.1. Pretendents nav iesniedzis visus nolikumā pieprasītos dokumentus;
 - 8.1.2. kāds no iesniegtajiem dokumentiem neapliecina Pretendenta atbilstību izvirzītajiem atlasē nosacījumiem (tai skaitā, pieredzes aprakstā norādītā kontaktpersona pēc pieprasījuma nesniedz pozitīvu atsaukumu par Pretendentu);
 - 8.1.3. Pretendents ir iesniedzis nepatiesu informāciju kvalifikācijas novērtēšanai.
- 8.2. Pretendents atbilstību atlasē apliecina, iesniedzot visu prasīto informāciju un šādus dokumentus:
 - 8.2.1. detalizētu informāciju par Pretendenta spēju veikt tulkošanas pakalpojumus t.sk.:
 - 8.2.1.1. Pretendentam pēdējo 3 (trīs) gadu laikā ir pieredze iepirkuma priekšmetam līdzīgu pakalpojumu sniegšanā, t.i., noslēgti vismaz 3 (trīs) pakalpojuma līgumi par tulkošanas pakalpojumiem, katrs ne mazāk kā 4000 EUR (bez PVN) apmērā (aizpilda pielikumu Nr.4).
 - 8.2.1.2. Vismaz 2 pozitīvas atsauksmes no pieredzes aprakstā minēto tulkošanas pakalpojumu saņēmējiem par pakalpojuma kvalitāti, savlaicīgumu un jomām, par kurām sniegti tulkošanas pakalpojumi, kā arī līguma summu.
 - 8.2.1.3. Pretendenta rīcībā (darba devēja/darba ņēmēja attiecībās ar Pretendentu vai ar noslēgtu uzņēmuma līgumu) ir:
 - 8.2.1.3.1. iepirkuma 1.daļai vismaz 1 (viens) tulkotājs ar augstāko izglītību tulkošanā, teicamu angļu un franču valodas prasmi (C2 līmenis), un vismaz 3 (trīs) gadu pieredzi tulkošanā uz franču valodu, kurš veic tulkojumu. Pretendents iesniedz tulkotāja CV, izglītības atbilstību apliecinošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina tulkotāja profesionālo pieredzi. Uz CV tulkotājs parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.
 - 8.2.1.3.2. iepirkuma 1.daļai vismaz 1 (viens) teksta redaktors ar augstāko izglītību tulkošanā un/vai franču filoloģijā, teicamu angļu valodas prasmi (C2 līmenis) un franču valodu kā dzimto valodu (C2 līmenis), kurš iztulkotajiem tekstiem veic pārbaudi un galīgo korekciju (t.sk. pārbauda tulkojuma precizitāti, tulkotā teksta atbilstību valodas gramatiskajām, sintaktiskajām un idiomatiskajām normām). Pretendents iesniedz teksta redaktora CV, izglītības atbilstību apliecinošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina speciālista profesionālo pieredzi. Uz CV speciālists parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.
 - 8.2.1.3.3. iepirkuma 2.daļai vismaz 1 (viens) tulkotājs ar augstāko izglītību tulkošanā, teicamu angļu un vācu valodas prasmi (C2 līmenis), un vismaz 3 (trīs) gadu pieredzi tulkošanā uz vācu valodu, kurš veic tulkojumu. Pretendents iesniedz tulkotāja CV, izglītības atbilstību

apliecinošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina tulkoāja profesionālo pieredzi. Uz CV tulkotājs parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.

8.2.1.3.4. iepirkuma 2.daļai vismaz 1 (viens) teksta redaktors ar augstāko izglītību tulkošanā un/vai vācu filoloģijā, teicamu angļu valodas prasmi (C2 līmenis) un vācu valodu kā dzimto valodu (C2 līmenis), kurš iztulkotajiem tekstiem veic pārbaudi un galīgo korekciju (t.sk. pārbauda tulkojuma precizitāti, tulkotā teksta atbilstību valodas gramatiskajām, sintaktiskajām un idiomātiskajām normām). Pretendents iesniedz teksta redaktora CV, izglītības atbilstību aplieciniošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina speciālista profesionālo pieredzi. Uz CV speciālists parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.

8.2.1.3.5. iepirkuma 3.daļai vismaz 1 (viens) tulkotājs ar augstāko izglītību tulkošanā, teicamu angļu un krievu valodas prasmi (C2 līmenis), un vismaz 3 (trīs) gadu pieredzi tulkošanā uz krievu valodu, kurš veic tulkojumu. Pretendents iesniedz tulkoāja CV, izglītības atbilstību aplieciniošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina tulkoāja profesionālo pieredzi. Uz CV tulkotājs parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.

8.2.1.3.6. iepirkuma 3.daļai vismaz 1 (viens) teksta redaktors ar augstāko izglītību tulkošanā un/vai krievu filoloģijā, teicamu angļu valodas prasmi (C2 līmenis) un krievu valodu kā dzimto valodu (C2 līmenis), kurš iztulkotajiem tekstiem veic pārbaudi un galīgo korekciju (t.sk. pārbauda tulkojuma precizitāti, tulkotā teksta atbilstību valodas gramatiskajām, sintaktiskajām un idiomātiskajām normām). Pretendents iesniedz teksta redaktora CV, izglītības atbilstību aplieciniošas dokumentu kopijas, citas dokumenta kopijas, kas apliecina speciālista profesionālo pieredzi. Uz CV speciālists parakstās, ka būs pieejams līguma izpildes laikā, ja ar Pretendentu tiks slēgts līgums.

8.2.1.4. Iztulkoto tekstu paraugus uz franču vai vācu vai krievu valodu, kurus tulkojis un parakstījis tulkotājs un rediģējis un parakstījis teksta redaktors, kuri tiks iesaistīti līguma izpildē, ja Pretendents tiks atzīts par uzvarētāju.

9. Piedāvājuma atbilstība tehniskajām prasībām, vērtēšana un dokumenti.

9.1. Tehniskais piedāvājums par neatbilstošu var tikt atzīts, ja:

9.1.1. Pretendents nav sniedzis visu nolikumā pieprasīto tehnisko informāciju;

9.1.2. tehniskā piedāvājuma apraksts nerada iespēju pārliecināties par piedāvājuma atbilstību izvirzītajiem tehniskajiem nosacījumiem;

9.1.3. Pretendents ir iesniedzis nepatiesu tehnisko informāciju;

9.2. Komisija izskata tehnisko piedāvājumu un pieņem lēmumu par piedāvājuma atbilstību tehniskajām prasībām.

9.3. Tiek vērtēti piedāvājumi, kurus Komisija atzinusi par tehniskajām prasībām atbilstošiem.

9.4. Pretendents ir iesniedzis atbilstoši paraugam aizpildītu finanšu piedāvājumu.

10. Piedāvājuma izvēles kritērijs un piedāvājuma vērtēšana

10.1. Komisija izvēlas **saimnieciski izdevīgāko piedāvājumu.**

10.2. Saimnieciski izdevīgākais piedāvājums tiek vērtēts pēc šādas principa:

| <i>Nosaukums</i> | <i>Maksimālais punktu skaits</i> | <i>Punktu piešķiršanas metodika</i> |
|------------------|----------------------------------|---|
| Cena | 20 | Maksimālo punktu skaitu piešķir piedāvājumam ar viszemāko cenu, bet pārējiem piedāvājumiem punktus aprēķina pēc šādas formulas: |

| | | Viszemākā piedāvātā cena ÷ Vērtējamā piedāvājuma cena ×20 |
|---------------------|----|--|
| Tulkojuma kvalitāte | 80 | Maksimālo punktu skaitu piešķir piedāvājumam, kura tulkojums ir bez iebildumiem. Par katru būtisku terminoloģijas/leksikas kļūdu (terminu izvēle atkarībā no konteksta un teksta specifikas) punktu skaits tiek samazināts par 2 punktiem. Par katru gramatikas kļūdu punktu skaits tiek samazināts par 1 punktu. Ja kopējais iegūto punktu skaits ir 60 punkti vai mazāks, tad piedāvājuma kvalitāte tiek uzskatīta par neatbilstošu, un piedāvājumam tiek piešķirti 0 punkti. |

- 10.3. Komisijai ir tiesības piesaistīt valodu ekspertus iesūtīto tulkojumu vērtēšanai.
- 10.4. Katra daļa tiek vērtēta atsevišķi.
- 10.5. Par uzvarētāju tiek atzīts pretendents, kas saņēmis augstāko punktu skaitu.
- 10.6. Ja divi Pretendenti saņēmuši vienādu augstāko punktu skaitu, par uzvarētāju tiek atzīts pretendents, kas saņēmis augstāku punktu skaitu par tulkojuma kvalitāti.
- 10.7. Ja divi Pretendenti saņēmuši vienādu augstāko punktu skaitu, tai skaitā, par tulkojuma kvalitāti, Komisija šiem pretendentiem nosūta papildus tulkojamo materiālu, un vērtē tulkojuma kvalitāti atbilstoši 10.2. punktā noteiktajai metodikai. Par uzvarētāju tiek atzīts pretendents, kas saņēmis augstāku punktu skaitu.

11. Pretendenta tiesības un pienākumi

- 11.1. Piedalīšanās iepirkumā ir Pretendentu brīvas gribas izpausme. Iesniedzot savu piedāvājumu dalībai iepirkumā, Pretendents pieņem un ir gatavs pildīt visas nolikuma prasības, kā arī likumdošanas aktos paredzētās normas. Ja Pretendenta piedāvājums vai tā daļa būs pretrunā ar nolikumu, tā netiks akceptēta un var būt par iemeslu piedāvājuma noraidīšanai.
- 11.2. Iesniedzot savu piedāvājumu dalībai iepirkumā, Pretendents uzvaras gadījumā piekrīt slēgt līgumu nolikuma pielikumā Nr.7 norādītajā līgumprojekta redakcijā.
- 11.3. Pretendentam ir pilnībā jāsedz piedāvājuma sagatavošanas un iesniegšanas izmaksas.

12. Līguma noslēgšana

- 12.1. Pasūtītājs noslēdz iepirkuma līgumu ar iepirkuma procedūras uzvarētāju, pamatojoties uz nolikumu un Pretendenta piedāvājumu.

13. Nolikuma pielikumi

- 13.1. Pieteikuma forma dalībai iepirkumā - Pielikums Nr.1;
- 13.2. Tehniskā specifikācija – Pielikums Nr.2
- 13.3. Finanšu piedāvājuma veidlapa - pielikums Nr.3
- 13.4. Pretendenta pieredzes apraksts – pielikums Nr.4;
- 13.5. Personāla CV – Pielikums nr.5;
- 13.6. Tulkojamais teksts – Pielikums nr.6;
- 13.7. Līgumprojekts - pielikums Nr.7.